

t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e

pierre larauza + emmanuelle vincent



20 octobre 1968, Mexico

Pièce chorégraphique et sportive, 55', 2021

avec 3 danseuses et 1 performeur

+ athlètes et seniors invité·e·s sur scène !

Un voyage chorégraphique où se croisent un hommage sportif et une allégorie politique.



20 octobre 1968, Mexico
Première, octobre 2021,
Théâtre de La Balsamine, Bruxelles
Photographie : Hichem Dahes

*Un spectacle qui invite sur scène des participant.e.s
locaux.ales aux côtés de l'équipe en tournée.
Une ode au mouvement intergénérationnel entre
des athlètes, des danseur.euse.s et des personnes
âgées qui se rencontrent autour
de la symbolique de l'obstacle.*



*20 octobre 1968, Mexico
Première, octobre 2021,
Théâtre de La Balsamine, Bruxelles
photographie : Hichem Dahes*

SYNOPSIS

Le 20 octobre 1968, aux Jeux olympiques de Mexico, un sauteur en hauteur déjoue les conventions en proposant un mouvement inédit. Après concertation, les juges homologuent le saut. L'Américain Dick Fosbury, 21 ans, est sacré champion olympique. Ce spectacle s'empare de ce mouvement culte comme allégorie chorégraphique de la transgression. Danseuses, réel.le.s sauteur.se.s et personnes âgées se donnent le relais dans cette pièce qui bouscule la frontière entre geste sportif et mouvement dansé.



20 octobre 1968, Mexico

Pièce chorégraphique et sportive, 55', 2021

avec 3 danseuses et 1 performeur

+ des participant.e.s locaux.ales (athlètes et seniors)

Une approche intergénérationnelle

Ce spectacle s'inscrit dans une approche documentaire où cohabitent sur scène des danseuses, des sauteurs et sauteuses en hauteur issu.e.s de clubs d'athlétisme locaux et des personnes âgées rencontrées en amont du spectacle. Corps essoufflés, corps chronométrés et corps athlétiques se passent ainsi le relais.

Le geste sportif, matière chorégraphique fictionnalisée par les danseuses, se retrouve mis à nu sur scène, face à un public momentanément transporté du théâtre au stade.

Médiation

Considérant que le décroissement présent sur scène doit être reflété dans la salle, nous souhaitons croiser les publics de la danse, du sport et du réseau des seniors.

Plusieurs options d'événements sont possibles : rencontre-débat, thé dansant, échauffement sportif intergénérationnel, atelier, etc.

**“ On a toustes un mur dans notre vie, qu'on n'a pas su franchir, qu'on ne sait pas franchir ou qu'on ne pourra pas franchir...
*Dépassons-le ! ”***

Au-delà d'un hommage à l'irrévérence de Dick Fosbury, « 20 octobre 1968, Mexico » se veut le miroir chorégraphique de notre difficulté à franchir les murs trop souvent érigés.



20 octobre 1968, Mexico
Première, octobre 2021,
Théâtre de La Balsamine, Bruxelles
Photographie : Hichem Dahes

POUR UNE INSCRIPTION TERRITORIALE

ATHLÈTES ET SÉNIORS SUR SCÈNE

Dans chaque lieu de représentation, nous invitons des athlètes et des séniors.

Cette participation locale s'organise en deux temps :

Étape 1) Appel à la participation dans chaque lieu de représentation

Étape 2) Workshop/atelier avec les personnes sélectionnées en amont

Appel à participation

En lien avec le lieu de diffusion, la première étape consiste à lancer un appel à participation afin de sélectionner des sauteur-euse-s en hauteur (dans des clubs sportifs locaux) et des séniors (de plus de 65 ans, en maison de retraite ou non).

Workshop

Dans un second temps, l'équipe de création rencontre les participant.e.s (environ 5 séniors et 5 athlètes) lors d'un atelier de 3h organisé en amont de la représentation par les chorégraphes Pierre Larauza et Emmanuelle Vincent.



*20 octobre 1968, Mexico
Première, octobre 2021,
Théâtre de La Balsamine, Bruxelles
Photographie : Hichem Dahes*



20 octobre 1968, Mexico, sculpture documentaire de Pierre Larauza, 1,8 x 2 x 2,5m, 2020

UNE SCULPTURE DOCUMENTAIRE À L'ORIGINE DE LA SCÉNOGRAPHIE

Cette création prend pour point de départ la sculpture documentaire de Pierre Larauza "20 octobre 1968, Mexico", qui traite du geste mythique du sauteur en hauteur Dick Fosbury. Cette sculpture reconstitue non pas un record, mais l'irrévérence sportive de l'athlète ; Dick Fosbury révolutionnant ce jour-là le saut en hauteur en osant modifier un mouvement canonique... L'œuvre métaphorique reconstitue la hauteur sautée par Fosbury à l'aide d'un mur de béton de 2,24m de haut. Dans le spectacle, cette allégorie de la frontière-obstacle est symbolisée par un mur de légos géants en dé/construction sur scène pendant la représentation.



La sculpture nous a inspiré un mur en Legos pour la scénographie (photos du spectacle)



DISTRIBUTION

Une pièce chorégraphique et sportive de
Pierre Larauza + Emmanuelle Vincent

Musique : D A N G

4 PROS EN TOURNÉE

Manuela Fiori, danseuse (en tournée)

Gene Francart, danseuse (en tournée)

Emmanuelle Vincent, danseuse (en tournée)

Pierre Larauza, performeur (en tournée)

+ PARTICIPANT·E·S INVITÉ·E·S :

Seniors locaux et locales

(environ 5)

+

Athlètes de clubs d'athlétisme locaux

(environ 5)

Lumière et régie générale :

Serge Payen (en tournée)

Chargée de diffusion et médiation :

Manon André (en tournée)

Chargée de production :

Silvia Gutierrez Kirchner

Une production t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e
asbl en coproduction avec Charleroi
danse. Avec le soutien du Théâtre de La
Balsamine, de la Maison des Cultures et
de la Cohésion Sociale de Molenbeek, de
Zinnema, de la Fabrique de théâtre et du
Théâtre Océan Nord.



Manuela Fiori Schneider
(Brésil, 1989)

Danseuse

Manuela est une danseuse et chorégraphe brésilienne basée à Bruxelles. Elle a été membre de la compagnie brésilienne Caxias do Sul. Lorsqu'elle s'installe en Belgique en 2010, elle commence ses études au Conservatoire Royal Artesis Plantijn d'Anvers, où elle obtient un baccalauréat en danse contemporaine. Elle travaille ensuite comme danseuse avec Wim Vandekeybus pour la création de Fear Not. Elle a travaillé avec des chorégraphes tels que Renan Martins de Oliveira, Ceran Oran, All Sigalova, Romeo Castellucci, Fitri Sedyaningsih, Louise Kalfon. En 2015, elle rejoint le Master en "Arts du spectacle" à l'Université de Bruxelles, avec une spécialisation en recherche, dramaturgie et analyse critique. En 2019, elle collabore comme danseuse avec Pierre Larauza et Emmanuelle Vincent, pour le spectacle-manifeste « Notre arme sera l'allégorie » (Théâtre de la Balsamine, Bruxelles). Elle développe son travail sur les états de conscience altérés sous la forme d'un solo intitulé « Inner Dialogues ». Manuela enseigne également la danse dans différentes écoles bruxelloises.



Gene Francart
(Belgique, 1968)

Danseuse sportive et fitness

Après l'obtention de son agrégation en éducation physique à l'université de Louvain-La-Neuve en 1992 et une Formation Enseignants Danse en 1993, elle poursuit une formation professionnelle de fitness jusqu'en 1998. Passionnée par la danse, elle participe depuis toujours à de nombreux stages et conventions encadrés par des danseurs professionnels. Intérimaire dans différentes écoles secondaires et supérieures en tant que maître-assistant pour les cours de danse et de step, elle travaille depuis 1993 en tant que conseillère technique en didactique de la danse et des expressions à la Faculté des sciences et de la motricité à l'université de Louvain-La-Neuve. Parallèlement elle est animatrice sportive dans différentes asbl, professeure de cyclodanse durant 2 ans mais aussi formatrice de l'activité "danse à l'école" dans le cadre de la formation continue des enseignants en éducation physique organisée par le CUFOCEP. Elle 2020 elle crée sa propre école de danse G Fit où elle continue à enseigner la danse et le fitness.



Emmanuelle Vincent
(France, 1978)

Chorégraphe et danseuse

Emmanuelle Vincent est chorégraphe, danseuse et réalisatrice impliquée dans des projets collectifs ou individuels dans les domaines de la danse et des arts visuels. Elle construit son travail chorégraphique dans différents pays où elle crée de nombreuses opportunités pour rencontrer des artistes internationaux de diverses formations qui nourrissent sa créativité. Parallèlement à ses créations, elle s'associe à des projets multiculturels et développe une démarche pédagogique. Elle dirige l'école de danse et des arts de la scène La Confiserie et enseigne la didactique de la danse à la Faculté des sciences de la motricité à l'Université Catholique de Louvain-la-Neuve. Elle est diplômée d'un DEA en Arts vivants à la Sorbonne- Nouvelle sous la direction de Georges Banu où elle a développé une réflexion sur "La quête du mouvement à l'heure du numérique". Récemment formée en éthologie, elle développe un travail chorégraphique sur la relation des être vivants pour renouer avec notre animalité. Elle sera artiste en résidence à l'UCL en 2022-2023.



Pierre Larauza
(France, 1976)

Chorégraphe et performeur

Chorégraphe mais également scénographe et interprète, Pierre Larauza crée depuis 2003 des spectacles et des films de danse avec la chorégraphe Emmanuelle Vincent au sein du binôme t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e. Son expérience physique est marquée par une pratique intensive du sport et des cascades. Parallèlement, Larauza développe depuis plusieurs années un travail tridimensionnel profondément ancré dans le réel : un processus qu'il qualifie de "sculpture documentaire". Architecte de formation, artiste visuel et chorégraphe, Larauza est également impliqué dans la recherche artistique : sa thèse de doctorat en Art et Sciences de l'Art questionne l'intersection de la sculpture et d'une approche documentaire. Il a publié des articles sur l'hybridité spectatorielle de la danse dans les musées (Geuthner, 2019) et est également impliqué depuis 2016 dans un projet transculturel au Vietnam dans lequel il donne des ateliers d'installation et de sculpture à l'Université des Beaux-Arts de Hô Chi Minh-Ville.

RETOURS SUR LE SPECTACLE

Nous vous partageons quelques retours que nous avons reçus après la première au théâtre de la Balsamine à Bruxelles en octobre 2021.

CAPTATION VIDÉO :

vimeo.com/transitscape/20october1968

« Tellement heureuse d'avoir accompagné ce projet fou rassemblant des personnes qui dans notre quotidien ne se rencontreraient jamais. C'est la puissance de nos métiers de culture : faire lien, cohésion, permettre l'écoute, la tolérance, poser nos regards, laisser éclore les alternatives, les encourager. Un monde pluriel et diversifié.

Bravo à Transitscape d'avoir porté cette création avec autant de générosité et d'énergie ! »

Monica Gomes, directrice du Théâtre la Balsamine

« Cela faisait longtemps que je n'avais pas vu tant d'humanité sur scène. »

Martine Wijckaert, metteuse en scène et fondatrice de la Balsamine

« Magnifique spectacle de danse, vu hier à la Balsamine : «20 octobre 1968, Mexico» de Pierre Larauza + Emmanuelle Vincent - t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e. J'ai eu l'honneur d'animer ensuite un bord plateau avec les danseur.seuses, les sportifs, les personnes âgées et le public, l'ambiance et les échanges étaient tellement beaux, forts, quelle magnifique équipe, un spectacle inoubliable : grande qualité d'écoute et grande qualité artistique, MERCI à tous! »

Françoise Berlanger, metteuse en scène

« Je tenais à vous dire merci pour ce moment ! J'ai vraiment eu un coup de cœur pour cet énorme travail. J'ai adoré l'énergie super communicative, ce rapport au public direct et entraînant, la mise en scène de corps et de rythmes hétéroclites, l'esthétique et l'illustration de la performance par les danseur-euses, bref je suis vraiment rentrée dedans (...) je suis hyper intéressée par les formes hybrides et notamment celles qui investiguent des voies peu explorées, l'intergénérationnel, le sport comme outil, la mise du public dans un tout autre état d'attention et de pro-activité, la mixité des outils sur scène et leur liant... Encore bravo. »

Lucie Yerlès, circassienne

IMPLANTATION LUMIÈRES

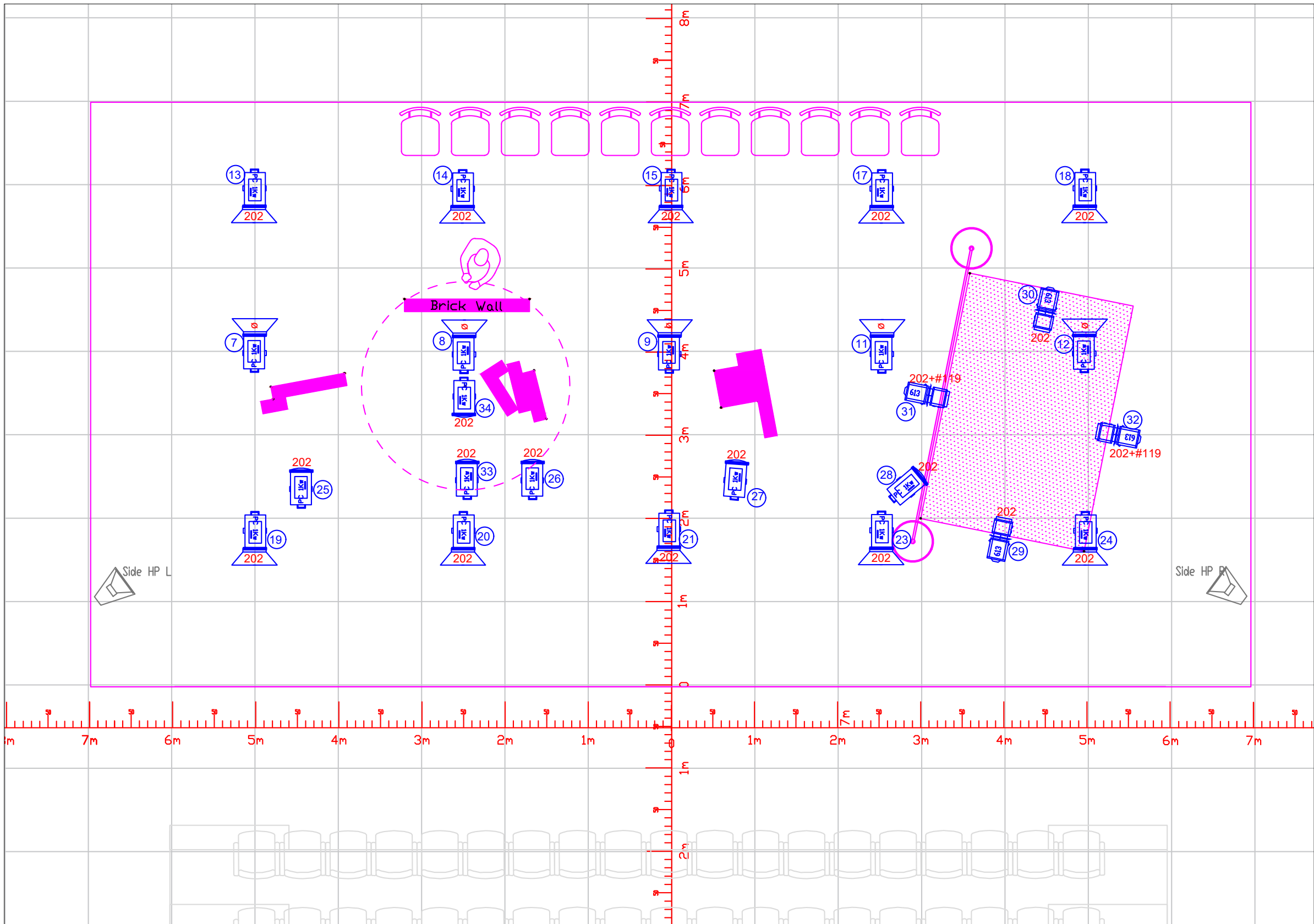
PLAN GÉNÉRIQUE

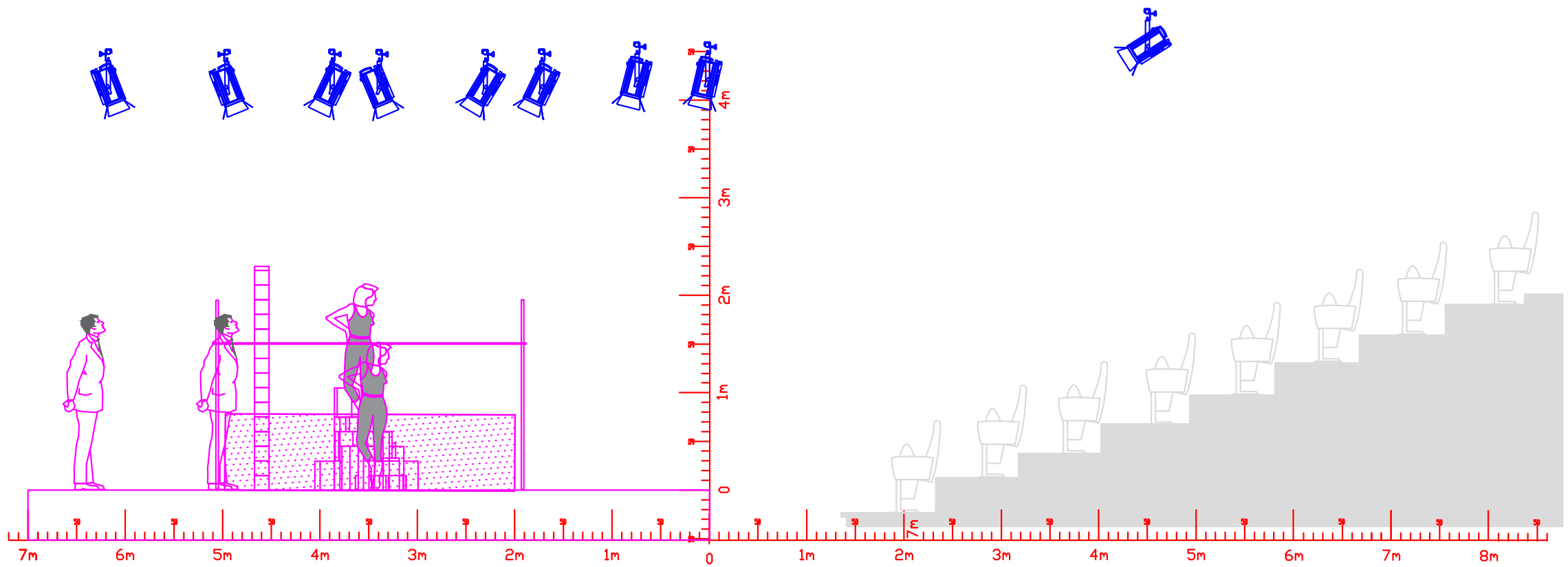
20 octobre 1968, Mexico

Pièce chorégraphique et sportive, 55', 2021

avec 3 danseuses et 1 performeur

+ des participant.e.s locaux.ales (athlètes et seniors)





Sound							Light					
01 x Yamaha 01V 96							04 x profile short - Optique 15/42°, 1 kW with iris & shutters					
02 x Side fill (L+R)							21 x					



t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e

Hong Kong, 2003 : Emmanuelle Vincent et Pierre Larauza créent le binôme t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e avant de venir s'installer à Bruxelles. Les deux artistes voyagent alors de l'Europe à l'Asie en passant par l'Afrique ; traversant des festivals internationaux de danse, de films ou des arts de la rue, inventant toujours des dispositifs qui mêlent fragments de fictions et vies réelles. Chorégraphes et plasticiens, ils explorent le mouvement dans des formes hybrides. Leur univers décloisonné fait se croiser arts visuels et danse dans des spectacles scéniques, des performances urbaines et muséales ou encore des films de danse.

Au fil des créations, ils entrelacent leurs rôles pour nourrir leur pluridisciplinarité commune et s'entourent de collaborateurs et collaboratrices internationaux. Questionnant la porosité des frontières disciplinaires, leurs projets ont été diffusés dans plus de vingt-cinq pays sur les cinq continents. Pierre et Emmanuelle brouillent les pistes, bousculent les genres, cassent les codes pour repenser la notion de spectatorialité.

Artistes associé.e.s aux Halles de Schaerbeek à partir de l'automne 2021, ils développeront avec le projet 19 x Bxl une vaste exploration du territoire bruxellois à travers des portraits chorégraphiques et humains. Bénéficiant d'un contrat-programme de la FWB, le duo dirige par ailleurs l'école de danse La Confiserie et mène avec le plasticien Thy Nguyen Truong Minh un projet de coopération bilatérale au Vietnam avec l'ERG et l'Université des Beaux-Arts d'Hô Chi Minh-Ville.

www.transitscape.net

facebook.com/transitscape

[#t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e](https://instagram.com/transitscape)

t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e

Pierre Larauza & Emmanuelle Vincent

Directeur et directrice artistiques

pierre@transitscape.net

emmanuelle@transitscape.net

Manon André

Diffusion et médiation

+32 (0) 485 70 96 20

manon@transitscape.net

Silvia Gutierrez Kirchner

Administration et production

silvia@transitscape.net

Serge Payen

Régisseur technique

serge@transitscape.net

www.transitscape.net



20 octobre 1968, Mexico
Première, octobre 2021,
Théâtre de La Balsamine, Bruxelles
Photographie : Hichem Dahes

Le binôme de danse et formes hybrides **t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e / Pierre Larauza + Emmanuelle Vincent** est soutenue par la FWB Service de la danse, la COCOF et accompagnée par Le Grand Studio.

Studio / rue des cultivateurs, 74
1040 Bruxelles
Belgique



t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e

Pierre Larauza + Emmanuelle Vincent

danse
Charleroi



GRANDSTUDIO

ATHLÈ
FÉDÉRATION FRANÇAISE D'ATHLÉTISME

www.transitscape.net

